

MODULE 1

Reproduire un modèle oral

Module 1

Reproduire un modèle oral

Quoi faire

En anglais, l'adéquation entre la graphie et la phonie pose souvent problème. Le mot « ocean » en est un parfait exemple. Si la prononciation de ce mot n'a pas été travaillée en classe, combien d'élèves sauront la produire ? Or pour produire, il faut reproduire. D'où l'importance de procéder régulièrement à des exercices qui permettront aux élèves d'entendre, d'identifier puis de reproduire les sons propres à la langue, les phonèmes de base, l'intonation de phrases, les groupes de sens... En classe de langue, on travaille le plus souvent par des répétitions collégiales à la suite d'un enregistrement ou du professeur, puis des répétitions individuelles par quelques élèves. Mais demander à toute une classe de répéter ne serait-ce que dix mots se révèle très vite chronophage et peu passionnant pour les élèves une fois qu'ils ont été évalués. La baladodiffusion fournira à l'enseignant le moyen d'entendre et d'évaluer tous les élèves, en prenant le temps de leur indiquer tout ce qui doit être amélioré et de leur proposer une remédiation personnalisée. Grâce à une fiche où figurent les mots ou les phrases à reproduire, le professeur pourra souligner / annoter directement sur cette dernière les points à améliorer, ce qui rendra la tâche d'écoute et de correction plus facile. La baladodiffusion permet l'entraînement à l'activité puis l'évaluation proprement dite, éléments qui sont difficiles à mettre en place dans le cadre d'un groupe classe assez nombreux. Tous les élèves travailleront en même temps et auront un temps de parole bien supérieur à celui qui leur serait alloué dans un cours traditionnel.

L'écoute de l'autre est difficile à mettre en place, les élèves étant plus souvent centrés sur eux-mêmes que sur les autres. En baladodiffusion, on pourra leur demander d'écouter la prestation de leur voisin en échangeant les baladeurs et de l'analyser, de la corriger éventuellement.

Les possibilités de travail sur la reproduction d'un modèle oral se déclinent presque à l'infini tant le corpus est vaste. Nous vous proposons trois types d'exercices qu'il vous suffira d'adapter à votre progression.

Lien entre la graphie et la phonie

Il s'agit de permettre à tous les élèves de pouvoir travailler en autonomie, pour qu'ils puissent prononcer plus d'une fois le groupe de sons travaillés, de s'entendre et de s'auto-corriger.

Les verbes irréguliers : entraînement et évaluation à l'oral

L'apprentissage des verbes irréguliers est généralement évalué à l'écrit. Interroger tous les élèves à tour de rôle que ce soit lors d'une séance spécifique ou à chaque début de cours prendrait trop de temps. De plus, les élèves qui ont été évalués se sentent « à l'abri » d'une nouvelle interrogation orale. La baladodiffusion permet d'évaluer tous les élèves en même temps, à l'oral et à intervalles réguliers. Les évaluations écrites et orales restent néanmoins complémentaires.

3 Reproduction des accents de mots, de phrases et intonations montantes et descendantes
 Ce type d'exercice peut se décliner en fonction de vos séquences au niveau collège comme au lycée, du plus simple au plus complexe. Le travail systématique d'imitation à partir de modèles permet, entre autres, de prendre conscience de l'intonation en fin de phrase.

Comment faire

Préparation matérielle :

- préparer autant de baladeurs qu'il y a d'élèves dans la classe, voire un pour deux, ou travailler en salle multimédia en utilisant les programmes VLC, audacity, ou le logiciel MonLabo (cf. glossaire logiciels) ;
- vérifier le bon état de fonctionnement des baladeurs et penser à les recharger ;
- pour faciliter les manipulations matérielles, utiliser de préférence un netbook avec un programme de distribution et de ramassage ou une solution intégrée (cf. glossaire logiciels) ;
- rédiger une fiche d'entraînement pour les élèves contenant les mots / phrases à répéter ;
- créer un enregistrement qui sera le modèle à reproduire. On peut :
 - utiliser un fichier son déjà existant (manuel scolaire, site internet, podcasts) ;
 - le produire soi-même ;
 - le faire produire par l'assistant de langue ;
 - utiliser un générateur de voix en vérifiant l'exactitude de l'intonation.
- déposer le fichier son sur les baladeurs ou sur les ordinateurs de la salle informatique.

Activité 1

Faire le lien entre la graphie et la phonie :
 la lettre <i>

Travail en amont :

Cette activité fait suite à la révision des consignes qui sont utilisées en classe et qui ont été rebrassées tant à l'écrit qu'à l'oral.



Quel que soit le contenu de la séance, il faut :

- recenser tous les mots rencontrés qui contiennent la lettre <i> ;
- les regrouper sur une fiche sous forme de liste que les élèves classeront en fonction des différentes prononciations. Il est important de veiller à bien mélanger les mots en fonction des sons ;
- travailler uniquement les mots contenant un <i> non accompagné d'une autre lettre, en excluant les <ei>, <ai>.

Travail en classe

Première phase : les mots ayant déjà été revus en amont, demander aux élèves de les classer en s'appuyant sur leurs connaissances.

Deuxième phase : exercice de discrimination. Distribuer les baladeurs afin que les élèves vérifient leurs hypothèses en écoutant le modèle.

Correction :

- en classe entière afin de s'assurer que tous ont les mêmes réponses ;
- ou en individuel et à la demande afin de respecter le rythme de chacun.

Troisième phase : enregistrement du fichier son en autonomie.

- Premièrement en lisant les mots par groupe de son, c'est-à-dire tous les mots qui contiennent le même son à la suite (ex : highlight / underline / write...)
- Deuxièmement, en répétant les mots dans l'ordre initial de la liste (ex : highlight / tick / it / girl / which).
- Une fois le fichier son enregistré, les élèves devront l'écouter pour vérification (qualité sonore, mais aussi correction de la prononciation).
- Passer dans les rangs pour aider des élèves les plus en difficulté ou écouter les fichiers de ceux qui ont fini les premiers.

Quatrième phase : inter-correction individuelle et/ou collective.

- Les élèves échangent les baladeurs avec leur voisin. Ils écoutent, et valident la production de leur camarade. Si nécessaire, le fichier sera réenregistré.
- Deux baladeurs sont prélevés et écoutés à partir des enceintes branchées directement sur l'appareil ou en passant par un ordinateur. Les élèves valident la prononciation et/ou proposent une correction. Déléguer totalement l'animation de cette activité à un ou plusieurs élèves.

Poursuite du travail hors la classe :

- pour le professeur, récupérer tout ou partie des fichiers son en fin d'heure afin d'écouter les productions en asynchrone et repérer d'éventuelles difficultés ;
- pour l'élève, il s'agira de s'entraîner à nouveau en vue de l'évaluation orale en récupérant le modèle sur le cahier de texte électronique.

Évaluation : l'objectif reste de reproduire le modèle sur lequel ils se sont entraînés en classe et à la maison. Pour ce faire :

- proposer une fiche avec la liste des mots travaillés :
 - en les laissant dans l'ordre pour les élèves les plus en difficulté ;
 - en les mélangeant pour les autres.
- Autoriser les élèves à faire plusieurs enregistrements s'ils ne sont pas satisfaits du premier, ils préciseront sur la fiche la production à évaluer. Il est de la responsabilité des élèves de vérifier que le fichier est bien sauvegardé et audible, ceci pour éviter toute protestation ultérieure.

Correction.

- Conseil pratique : si l'on dispose d'un logiciel de ramassage, récupérer tous les fichiers son et les déposer sur son ordinateur car il est plus facile de travailler sur son ordinateur que d'écouter les baladeurs en direct (moins de manipulations).
- Notation : une seule écoute de chaque fichier est suffisante. En cas d'erreur, entourer le mot mal prononcé, noter le son erroné en le rayant et le son correct à côté. Les points sont attribués uniquement sur les productions sans erreur (phonème et accent de mot).

Module 1

Fiche 1

La prononciation de <i>

1. Lis les mots suivants en essayant de te souvenir de la façon dont nous les avons prononcés en classe en revoyant le vocabulaire des consignes. Puis classe-les dans le tableau en fonction de leur prononciation.
2. Écoute le fichier son sur ton baladeur/ordinateur pour vérifier si la prononciation dont tu t'es souvenu est correcte. Corrige ton tableau le cas échéant.
3. Entraîne-toi à les prononcer avec ton baladeur ou sur Audacity en commençant par lire les mots qui se trouvent dans le tableau, c'est à dire par groupe de sons et ensuite relis la liste avec les mots dans le désordre.
4. Écoute ce que tu as enregistré pour vérifier que tu n'as pas fait d'erreur de prononciation.
5. Échange ton baladeur avec ton voisin, écoute son enregistrement et dis-lui si c'est correct.
6. Travail à la maison : entraîne-toi de nouveau à prononcer ces mots, tu seras évalué(e) demain sur la reproduction de ces sons comme tu l'as fait en entraînement.

Liste: highlight / tick / it / girl / which / underline / write / listen / grid / circle / magazine / routine / pick / police / bird

[aɪ] = image d'un oeil	[ɪ] = image d'un poisson	[i:] = image d'un arbre	[ɜ:] = image d'un T shirt

Évaluation – How to pronounce the letter <i>

Name: MP3 player n° File n°

Read aloud the following words

tick / underline / listen / highlight / grid / magazine / girl / pick / police / it / bird / which / routine / write / circle

Activité 2

Les verbes irréguliers : entraînement et évaluation à l'oral

Travail en amont

Choisir la liste des verbes qui correspond au niveau des élèves.

Créer un enregistrement qui sera le modèle à reproduire. On peut :

- utiliser un fichier son déjà existant (manuel scolaire, site internet, podcasts) ;
- le produire soi-même ;
- le faire produire par l'assistant (prévoir un intervalle entre chaque forme pour la répétition par les élèves lors de l'entraînement) ;
- utiliser un générateur de voix en vérifiant l'exactitude de l'intonation.

Demander aux élèves d'apprendre les verbes à l'écrit mais également à l'oral en suivant un rythme régulier (tous les verbes seront à réviser à chaque fois et pas uniquement les nouveaux). Déposer les enregistrements réalisés sur le site de votre établissement, sur un espace partagé, sur un ordinateur du CDI, par exemple, à partir duquel les élèves pourront les télécharger, ou directement sur leurs baladeurs le cas échéant.

Travail demandé aux élèves

À la maison : les élèves vont devoir s'entraîner à reproduire ce qu'ils entendent puis s'enregistrer pour vérifier leur prononciation (appareils personnels, Audacity...).

En classe, après avoir présenté le travail qui sera à effectuer lors de l'évaluation, procéder à un premier entraînement en classe avec les baladeurs ou les ordinateurs pour que les élèves sachent comment ils devront procéder.

Lors de l'évaluation :

- distribuer autant de baladeurs qu'il y a d'élèves ;
- distribuer un test extrait de la fiche 2 avec la base verbale de dix verbes. Les élèves ne pourront y noter que leur nom et le numéro de leur baladeur ;
- ils devront prononcer correctement les quatre formes qu'ils avaient à apprendre : (base verbale, prétérit, participe passé et traduction) ;
- prévoir plusieurs tests avec des verbes différents pour que le travail soit individuel et que les élèves n'aient pas tous la même évaluation. La fiche 2 proposée en annexe contient huit tests différents que l'on distribue séparément ;
- autoriser les élèves à faire plusieurs enregistrements ; s'ils ne sont pas satisfaits du premier, ils le préciseront sur la fiche la production à évaluer. Il est de la responsabilité des élèves de vérifier que le fichier est bien sauvegardé et audible, ceci pour éviter toute protestation ultérieure. Correction.
- Conseil pratique : si l'on dispose d'un logiciel de ramassage, récupérer tous les fichiers son et les déposer sur son ordinateur car il est plus facile de travailler sur son ordinateur que d'écouter les baladeurs en direct, cela implique moins de manipulations.
- Notation : chaque verbe vaut deux points. Un point est perdu à chaque erreur de prononciation, même s'il paraît évident qu'il était su à l'écrit (la correction orthographique sera validée lors d'un test écrit).

- Une seule écoute de chaque fichier est suffisante. Mettre un « tick » lorsque la forme est correcte et une croix lorsqu'elle est incorrecte, ce qui permettra à l'élève de voir rapidement où se situent les erreurs.

Remédiation : on peut proposer aux élèves volontaires de refaire un enregistrement des mêmes verbes lors de la séance suivante en attribuant un bonus de quelques points s'il n'y a aucune erreur. Cela permettra de les motiver à revoir les verbes qu'ils ne maîtriseraient pas.

